〈ナント〉

ビジネスローン

NANTO Business Loan

様々なビジネスチャンスに
活用できる各種ビジネス
ローンを提供します。

〈ナント〉ビジネスエールR

ゆとりの資金計画で
安心経営！

無担保で 最高3,000万円 ご融資！

〈ナント〉ビジネスエールS

個人事業主の方にも
おすすめ！

無担保で 最高500万円 ご融資！

〈ナント〉クイック・ファンド

スピーディーなご融資が可能！

Quick Judge Quick Loan

無担保で 最高1,000万円ご融資！

〈ナント〉TKC戦略経営者ローン

ビッグな融資で
しっかり
サポート

TKC

無担保で 最高2,000万円 ご融資！

くわしくは窓口または〈ナント〉ビジネスセンターまでお問い合わせください。

〈ナント〉ビジネスセンター 0120-712-440（ナントにしよう） 受付時間／平日9:00～17:00 携帯電話からもつながります。

NANTO 南都銀行

奈良会議所ニュース／四四五号（昭和四十八年七月二日第三種郵便物認可）平成十七年十月一〇日（毎月一回一〇日）発行　発行所／奈良市登大路町三十六番地一　編集責任者／村田勝彦　印刷所／㈱明新社　一部五〇円（購読料は会費に含む）

昭和48年7月2日第三種郵便物認可　平成17年10月10日発行　第445号（毎月1回10日発行）　http://www.nara-cci.or.jp/

奈良会議所ニュース



● なら企業散策 61
「鮮度にこだわり、より美味しいコーヒーをお客様へ」 ジャイアント商会
● 「会員とくとくサービス券」をご利用下さい！
● 特集 ここまで進んだ「がん治療」（第1回／全4回）
● 個人情報漏えい賠償責任保険制度加入のご案内
● ＜新シリーズ＞人事で会社が変わる（第7回）
● 世界こぼれ話 No.7（全12回）
■ 会員向け融資制度「メンバーズローン」のご案内

THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS

10

No.445

より快適に、より衛生的に…

心地よい寝具を皆様にお届けするのが
『小山』の仕事です

清潔な暮らしに貢献する
寝具リースのリーディングカンパニー。

KOYAMA LEASE SYSTEM

手軽で重宝にお使いいただく当社のメリット。
小山が誇る **リースシステム**



各種寝具リース
（一般用・医療・福祉施設用・保育所・ホテル用）
福祉用具販売・レンタル　住宅改修

小山株式会社

〒630−8325 奈良市西木辻町88番地
TEL 0742−22−4321(代)　http://www.koyama−kk.co.jp/

首都圏へ 空の玄関へ のりかえなしの 便利でお得な 2つのアクセス



ゆったり3列シートで快適な旅をお約束

夜行高速バス《やまと号》

★新宿★横浜★千葉 東京ディズニーランド 東京ディズニーシー ★埼玉

●近鉄奈良駅、天理駅ほか県内各地から運行しています。〈座席指定制〉
●その他の のりば、時刻、運賃等はお問合せください

県内各地からのりかえなしで空の玄関へ

エアポートリムジンバス

関西国際空港へ

JR・近鉄奈良〜橿本〜西名阪経由〜関西国際空港
●往13便　復12便　●運賃=大人(片道)1,800円

学研都市〜学園前〜第二阪奈経由〜関西国際空港
●往復11便(うち北大和一丁目発着は1往復／学研都市京田辺〈近鉄新田辺駅〉発着は2往復)
●運賃=大人(片道)学研都市京田辺 2,100円／京田辺市役所 2,000円／北大和一丁目以降 1,800円

近鉄大和八木駅〜高田市駅〜南阪奈経由〜関西国際空港
●往復13便(うち高田市駅発着は往復3便)　●運賃=大人(片道)1,700円

大阪(伊丹)空港へ

天理〜JR・近鉄奈良〜第二阪奈経由〜大阪空港
●往14便(うち天理発8便)復16便(うち天理着10便)
●運賃=大人(片道) 天理駅1,680円／JR奈良〜阪奈宝来1,440円／第二阪奈生駒 1,150円

お問合せ・ご予約は　(営業時間　9:00〜19:00)　http://www.narakotsu.co.jp/
奈良交通バス予約センター ☎0742(22)5110

奈良交通

平成2・3・4・5・6・9・13・14年

全国新酒鑑評会

金賞受賞蔵



奈良豊澤酒造株式会社

奈良市今市町405番地
TEL 0742−61−7636
FAX 0742−61−7658

〈奈良公園若草山麓〉



〒630−8211　奈良市若草山麓町488
TEL (0742)26−2211
FAX (0742)22−0261

打刃物ひとすじ…

味が冴える
秘伝・名刀の切味

時代をこえて鎌倉時代からの
御番鍛冶の伝統をいまに伝える

打刃物・奈良土産・和風レストラン
株式会社 菊一文珠四郎包永

政府登録国際観光レストラン
大和風料理 永楽



名物茶がゆ

伝統の味
塔の茶屋名物 茶がゆがお送り出来る様になりました。
御中元、御歳暮にご利用下さい。
地方発送も承ります。
お電話・FAXでどうぞお申込下さい。

名物茶がゆ
詰め合わせ
三、一五〇円（税込み）
茶がゆ5袋、きざみ奈良漬1袋、粉茶5袋

塔の茶屋
〒630－8213　奈良県奈良市登大路町47
TEL・FAX 0742－22－4348
http://www15.ocn.ne.jp/~tyagayu/



人材派遣はパソナ

PASONA

- 人材派遣
- 新卒派遣
- 人材紹介
- 再就職支援

ホームページ http://www.pasona-kyoto.co.jp

株式会社パソナ京都
奈良支店
〒630-8241 奈良市高天町38－3　近鉄高天ビル
TEL 0742－24－1010
FAX 0742－24－0700

わたしたちができる環境づくり

ISO 14001
JQA-EM2283



自然との共存を図りながら
限りある資源を大切に使い
環境を守っていく――

私たちは時代に役立つ企業であり続けたいと考えます

KYODO SEIHAN PRINTING KSP
共同精版印刷株式会社
本　社：〒630-8013 奈良市三条大路2丁目2-6 TEL 0742-33-1221㈹ FAX 0742-33-7035
大阪支社：〒542-0082 大阪市中央区島之内1丁目12-3 TEL 06-6271-7951㈹ FAX 06-6271-7954
東京支社：〒116-0014 東京都荒川区東日暮里5丁目6-4 TEL 03-3802-4741㈹ FAX 03-3802-4740

印刷・イベント・IT
セールスプロモーション・ノベルティ



M.P.S
+RGB
PRINTING

ISO 14001
JQA-EM2026

私たち旧 明新印刷㈱は
平成16年10月、創業130周年を機に
㈱明新社に社名変更致しました。

MEISHINSHA
株式会社 明新社
本　社　630-8141 奈良市南京終町3丁目464番地 TEL 0742-63-0661(代)　FAX 0742-63-0660
大阪営業所　543-0001 大阪市天王寺区上本町6丁目6番1号 TEL 06-6771-4501(代)　FAX 06-6773-0492
もちいどの店　630-8217 奈良市橋本町36番地 TEL 0742-23-3131(代)　FAX 0742-26-0093
E-Mail　info@meishin.co.jp
U R L　http://www.meishin.co.jp

Member・Service・Ticket

奈良商工会議所では、会員サービス事業の一環として、会員事業所のご協力により、会員の皆様に大変お得な「会員とくとくサービス券」をお届け致しております。是非ともご利用下さい。

会員とくとくサービス券

■ご利用方法■
- ●当所会員（家族・従業員を含む）の方であればどなたでも利用できます。
- ●サービス券を切り取り、直接利用される事業所にご持参下さい。
- ●サービス券の裏側には、必ず利用される方の事業所名・電話番号をご記入下さい。

■ご利用上の注意■
- ●各サービス券の内容が異なりますので、記載内容をよくご覧になり、ご利用下さい。
- ●本券のみ使用可能です。（コピーをしての使用は出来ません）
- ●会員（家族・従業員を含む）以外の第三者への譲渡及びご利用は出来ません。
- ●原則として、他のサービス券との併用はできません。
- ●サービス内容の詳細に関しましては、直接利用される事業所にお問い合わせ下さい。

喫茶店・飲食店

Parum cafe
優待
1ドリンクプレゼント（3名まで）
17:00～23:00のBar timeに有効
700yenまでのドリンクに限り有効
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉Parum cafe
近鉄西大寺北口SANWA－CITYビル　B1
TEL（0742）36－3555

喫茶 登大路
優待
ブレンドコーヒー30円OFF
3名様まで有効
モーニングサービスを除く
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉喫茶 登大路
奈良市東向北町30－2　商振会ビル1F
TEL（0742）22－7033

PAO
優待
1ドリンクプレゼント（4名まで）
18:00～24:00のBar timeに有効
700yenまでのドリンクに限り有効
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉PAO
奈良市中山町1429－1
TEL（0742）44－2346

世界のコーヒー豆 喫茶 ファゼンダ 奈良南店
優待
コーヒー豆全品2割引き（一部商品を除く）
ファゼンダブレンド（200g）760円が608円
1,500円以上お買い上げでフィルターペーパーをプレゼント
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉喫茶 ファゼンダ 奈良南店
奈良市南京終町710　ジャスコ南店1F
TEL（0742）63－3557

ホテル日航奈良
優待
ご飲食料金の10%OFF
3F レストラン「セリーナ」・3F 中国料理「珠江」
3F 和処「よしの」・3F鉄板焼「銀杏」
（昼）11:30～14:30　（夜）17:30～22:00
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉ホテル日航奈良
奈良市三条本町8－1
TEL（0742）35－6621

イタリア リストランテ エルバ
優待
コース料理10%OFF
グループ料理を除く
17:00以降に限り有効
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉イタリア リストランテ エルバ
奈良市登大路町36－2　奈良商工会議所地下1階
TEL（0742）26－6501

中国料理 飛天
優待
ご飲食料理の10%OFF
ランチメニュー・バイキング・企画等は除く
割引額は最大5,000円まで
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉株式会社 飛天
チャイナダイニング 翠天　TEL（0742）26－1777
飛天 新大宮店　TEL（0742）33－0222

スリランカ料理 ハンターナ
優待
1ドリンクプレゼント（17:30～21:30）
ランチバイキング（¥900）11:00～14:00を除く
セット（¥1,500～）・単品（¥500～）17:30～21:30
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉ハンターナ（定休：水曜日）
奈良市二条大路南4丁目2－7
TEL（0742）32－2321 http://www10.ocn.ne.jp/~hanthana

ミラノ食堂
優待
ワインフルボトルプレゼント
ディナータイム（17:00～24:00）に限り有効
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉ミラノ食堂
奈良市大宮町5－4－3
TEL（0742）36－1230

神戸にんにくや（新大宮店・JR奈良駅前店）
優待
ドリンク全品半額！さらに4名以上予約でワインフルボトルプレゼント！
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉神戸にんにくや
新 大 宮 店　TEL（0742）36－9988
JR奈良駅前店　TEL（0742）25－2298

海山居酒屋なべ屋敷
優待
しゃぶしゃぶorすき焼き食べ放題お一人様無料（2,980円）
営業時間：17:00～23:30（定休日：なし）
1グループ1枚限り・2名以上で有効
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉（株）エムワイピー
奈良市大宮町6－6－11　要・予約
予約 0120－234－490

串　楽
優待
ご飲食料金より10%OFF
串楽全店でご利用いただけます（割引額：最大¥5,000－まで）
他のサービス券との併用は出来ません
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉（株）エムワイピー
奈良市大宮町6－6－11　要・予約
予約 0120－234－490

ろばた郷土料理家 Shiba
優待
ご飲食料金より10%OFF
1グループ1枚限り（割引額：最大¥5,000－まで）
他のサービス券との併用は出来ません
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉（有）ウインズフーズ
奈良市大宮町6－9－16　要・予約
予約 0120－234－490

居酒屋 西大寺 大松
優待
ご飲食金額の10%OFF
ランチメニューを除く
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉居酒屋 西大寺 大松
奈良市西大寺国見町1丁目　西大寺第2ショッピングセンター内
TEL（0742）44－4163

キーウエストクラブ
優待
当店指定のキープボトル1本サービス
営業時間：20:00～24:30（日曜定休）
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉キーウエスト クラブ
奈良市もちいどの町40－4 マインズ広場
TEL（0742）27－4548

サービス提供事業所募集！

掲載料は無料です！

■募集要項■

- ●掲載期間は最長6ヶ月です。以降は再度申込み願います。
- ●サービス内容の変更は、3ヶ月毎可能です。
- ●チケットの利用状況を2ヶ月毎に報告していただきます。
- ●会社ロゴ等は使用不可です。
- ●周知方法は、会議所ニュース及び会議所HPで行います。

【お問い合わせ先】奈良商工会議所　会員サービス課
TEL 0742－26－6222（担当：澤田）

FAX 0742−22−1180
奈良商工会議所 会員サービス課 宛

平成　年　月　日

会員とくとくサービス提供仮申込書

事業所名：　　業　種：

電話番号：　　担当者：

※必要事項をご記入の上、FAXでご返送下さい。ご担当の方にご説明させていただきます。

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

飲食店

天下一品（西大寺店・桜井店・田原本店）
優待
ラーメン（並）半額
2名様まで有効／上記3店舗に限る
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉天下一品（西大寺店・桜井店・田原本店）
奈良市西大寺東町1−4−8
TEL(0742)33−9287

うどん・そば天馬
優待
各種麺類大盛100円OFF
3名様まで有効
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉うどん・そば天馬
奈良市東向北町17
TEL(0742)20−6288

万年堂洋菓子店
優待
お買い上げ代金の10%OFF
本店(角振町)・支店(小西町)に限り有効
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉万年堂洋菓子店
奈良市角振町25−3
TEL(0742)22−5067

宅配・持帰り寿司 都人 あやめ池店
優待
お買上げ880円につきカニ汁1個プレゼント
本券でお持ち帰り、宅配のどちらにも使えます
尚、宅配のエリアに関してはお問合せ下さい
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉都人 あやめ池店
奈良市あやめ池南2丁目1−48
TEL(0742)40−2281

カラオケ・シダックス奈良八条クラブ
優待
ルーム料金1時間無料
お得な法人カード発行できます
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉カラオケ・シダックス奈良八条クラブ
奈良市八条町375−1
TEL(0742)34−0003

江戸川 ならまち店
優待
ご飲食金額の10%OFF
お一人様5,000円以上ご利用の場合
17:00以降に限り有効
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉東京風鰻料理　江戸川ならまち店
奈良市下御門町43番地　下御門商店街南端
TEL(0742)20−4400（駐車場有り）

ごちどり
優待
ご飲食料金より10%OFF
（割引額：最大¥5,000−まで）
他のサービス券との併用は出来ません
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉(株)クレバー
奈良市大宮町6−6−11
予約 0120−234−490

カカラオケ ナラヤマ
優待
ルーム料金1時間無料
1グループ1枚限り・レギュラールーム2名以上で有効
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉カラオケ　ナラヤマ
奈良市佐保台西町67番地
TEL(0742)71−4353

焼肉 ふみや
優待
ご飲食料金より10%OFF
1グループ1枚限り・2名以上で有効
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉焼肉 ふみや
奈良市大宮町6−6−6
TEL(0742)33−9689

焼肉工房 もく
優待
青汁ジュースまたは青汁酎ハイどちらか1杯サービス!
他のサービス券との併用は出来ません
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉焼肉工房　もく
奈良市西大寺北町1−4−22
TEL(0742)51−5529

カフェレスト プラトン
優待
コーヒー（紅茶）無料
お昼のサービスランチ・ピラフ・スパゲティをお食事の方に限ります。3名様まで有効
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉カフェレスト　プラトン
奈良市法蓮仲町1086　岡専マロンビル1F
TEL(0742)27−1161

イタリア料理 オステリア バッヴォ
優待
ご飲食金額の5%OFF
11:30〜14:00（ラストオーダー）
18:00〜21:00（ラストオーダー）
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉イタリア料理 オステリア バッヴォ
奈良市柏木町422−1　柏木ビル3F
TEL(0742)36−8136（定休日：火曜日）

やたがらす
優待
ご飲食料金より10%OFF
（割引料金:最大5,000−まで）
他のサービス券との併用は出来ません
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉(有) ウインフーズ
奈良市大宮町6−9−16
予約 0120−234−490
要・予約

会員とくとくサービス提供企業募集!
目的　会員サービス事業の一環として、当所会員としてのメリットの一つとなり、又、提供企業のイメージアップと販路の拡大につながる事を目的とする。
本事業にサービスを提供頂ける会員事業所はご連絡ください。
〈お問合せ〉奈良商工会議所　会員サービス課
TEL.0742−26−6222
FAX0742−22−1180

会員とくとくサービス提供企業募集!
目的　会員サービス事業の一環として、当所会員としてのメリットの一つとなり、又、提供企業のイメージアップと販路の拡大につながる事を目的とする。
本事業にサービスを提供頂ける会員事業所はご連絡ください。
〈お問合せ〉奈良商工会議所　会員サービス課
TEL.0742−26−6222
FAX0742−22−1180

ファッション・美容

トータルファッション りんごの樹
優待
婦人服50%OFF
お手ごろ価格でハイセンスなファッション雑貨多数!
お一人様1点限り（特価・サービス品は除く）
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉（有）YAT・りんごの樹
奈良市六条町1−1−12　南都銀行西ノ京支店前
TEL(0742)41−1174

DRESS LOIRE
優待
お買い上げ代金より10%OFF
ウエディングドレス（海外・レストラン・ガーデン）
カクテルドレス（二次会・演奏会・パーティー）
有効期限　平成17年10月31日まで
〈お問合せ〉DRESS　LOIRE
奈良市右京3丁目3−6
TEL/FAX(0742) 71−4423
要・予約

美容室 cache
優待
ご新規のお客様30%OFF
その他のお客様10%OFF
全てのメニューに有効
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉(有)ブライダルアッシュ
cache（カーシュ）TEL 0743−75−8989
http://www.bridal−h.co.jp

美容室 AXE
優待
ご新規のお客様30%OFF
その他のお客様10%OFF
全てのメニューに有効
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉(有)ブライダルアッシュ
AXE（アックス）TEL 0120−879−222
AXE naturally TEL 0120−879−222
http://www.bridal−h.co.jp

美容室 C2
優待
ご新規のお客様30%OFF
その他のお客様10%OFF
全てのメニューに有効
有効期限　平成17年12月31日まで
〈お問合せ〉(有)ブライダルアッシュ
C2（シーツー）TEL 0120−511−999
http://www.bridal−h.co.jp

会員とくとくサービス提供企業募集!
目的　会員サービス事業の一環として、当所会員としてのメリットの一つとなり、又、提供企業のイメージアップと販路の拡大につながる事を目的とする。
本事業にサービスを提供頂ける会員事業所はご連絡ください。
〈お問合せ〉奈良商工会議所　会員サービス課
TEL.0742−26−6222
FAX0742−22−1180

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

（上記サービス券と同一のものが全部で12枚）

各種教室

書道教室 一羔舎書室

優待

入室費無料！

通常　学童(¥3,000-)・一般（¥5,000-)を無料
（毛筆はチョットという方は筆ペンに対応！）

有効期限　平成17年12月31日まで

〈お問合せ〉一羔舎書室（いっこうしゃしょしつ）
奈良市三条町606　奈良三条郵便局3F
TEL(0742) 26－4445

アメリカンランゲージスクール富雄校

優待

入学金(15,000円)を半額・授業料20%OFF

英会話・グループ・個人・会社派遣・外国人講師

有効期限　平成17年12月31日まで

〈お問合せ〉アメリカンランゲージスクール富雄校
奈良市富雄元町1－3－32－2　北和ビル3F
TEL(0742)45－8041

新堀ギター

優待

入会金（通常¥5,000-）を無料！

お子様からご年配の方迄

クラシック・フォーク・エレキ・なつメロ・ウクレレ他

有効期限　平成17年12月31日まで

〈お問合せ〉新堀ギター奈良教室／近鉄奈良駅より1分
新堀ギター高の原教室／近鉄高の原駅より4分・P有り
〈案内書急送〉 0120－23－6689

大和きもの学院

優待

入会金¥3,000－無料

着物も小物もレンタル無料

チケット制・お好きな時に洋服のままでどうぞ

有効期限　平成17年12月31日まで

〈お問合せ〉大和きもの学院
奈良市西大寺新町1丁目2－27－110（近鉄西大寺北口5分）
TEL.FAX (0742)33－0701 (0120)－13－3701 HP http://www.kifuke.com

家庭教師の田中

優待

受講料10%OFF

対象：中学生、高校生

有効期限　平成17年12月31日まで

〈お問合せ〉田中出版社
奈良市神功1－6－15－305
TEL(0742)72－4101（ウチムラ）

会員とくとくサービス提供企業募集！

目的　会員サービス事業の一環として、当所会員としてのメリットの一つとなり、又、提供企業のイメージアップと販路の拡大につながる事を目的とする。

本事業にサービスを提供頂ける会員事業所はご連絡ください。

〈お問合せ〉奈良商工会議所　会員サービス課
TEL.0742－26－6222
FAX0742－22－1180

会員とくとくサービス提供企業募集！

目的　会員サービス事業の一環として、当所会員としてのメリットの一つとなり、又、提供企業のイメージアップと販路の拡大につながる事を目的とする。

本事業にサービスを提供頂ける会員事業所はご連絡ください。

〈お問合せ〉奈良商工会議所　会員サービス課
TEL.0742－26－6222
FAX0742－22－1180

会員とくとくサービス提供企業募集！

目的　会員サービス事業の一環として、当所会員としてのメリットの一つとなり、又、提供企業のイメージアップと販路の拡大につながる事を目的とする。

本事業にサービスを提供頂ける会員事業所はご連絡ください。

〈お問合せ〉奈良商工会議所　会員サービス課
TEL.0742－26－6222
FAX0742－22－1180

各種専門店

タマヤメガネ

優待

フレーム・レンズ30%OFF

特価品及び一部商品を除く

有効期限　平成17年12月31日まで

〈お問合せ〉タマヤメガネ
奈良市花芝町15
TEL(0742)22－4310

結納品の 平岡千玉堂

優待

結納品セット30%OFF

但し、一部商品を除く

有効期限　平成17年12月31日まで

〈お問合せ〉平岡千玉堂
本　店　鳴川町15　TEL(0742)22－3349
東向店　東向中町15　TEL(0742)22－6891

マルエスペット はんな店

優待

愛犬の美容10%OFF

但し、新規のお客様で1回に限ります

特典付美容カードをお渡ししますので次回よりご提示下さい

有効期限　平成17年12月31日まで

〈お問合せ〉マルエスペットはんな店
奈良市菅原町19番地7
TEL(0742)52－6124
完全予約制

林　靴履物店

優待

お買い上げ代金より5%OFF

各学校規定品は除く

有効期限　平成17年12月31日まで

〈お問合せ〉林　靴履物店
奈良市芝辻町19（船橋通り商店街）
TEL(0742)22－4147

集配専門クリーニング アスカランドリー

優待

全品20%OFF

但し、皮革・カーペット・特殊品は除く

有効期限　平成17年12月31日まで

〈お問合せ〉アスカランドリー
奈良市南紀寺町4－7－5
0120－881－876

アートフォトスタジオ

優待

お祝い着無料レンタル

お宮参りの記念撮影をされた方

有効期限　平成17年12月31日まで

〈お問合せ〉アートフォトスタジオ
奈良市鶴舞東町2－13　学園前VIV　1F
TEL(0742)41－1141

高の原ゴルフセンター

優待

15球無料チケット

時間：開場～21:00まで

有効期限　平成17年12月31日まで

〈お問合せ〉高の原ゴルフセンター
奈良市奈良阪町2624－1
TEL(0742)26－1061

たじ元酒米店

優待

全商品店頭価格より5%OFF

たばこ・印紙・切手を除く

有効期限　平成17年12月31日まで

〈お問合せ〉たじ元酒米店
奈良市内待原町4
TEL(0742)23－6400

日中貿易（株）奈良交易

優待

全品30%OFF

中国製品（文房四宝、陶磁器、その他工芸品）

有効期限　平成17年12月31日まで

〈お問合せ〉（株）奈良交易
奈良市高天町30（藤田ビル1F）
TEL(0742)26－5566 FAX(0742)24－2420

会員とくとくサービス提供企業募集！

目的　会員サービス事業の一環として、当所会員としてのメリットの一つとなり、又、提供企業のイメージアップと販路の拡大につながる事を目的とする。

本事業にサービスを提供頂ける会員事業所はご連絡ください。

〈お問合せ〉奈良商工会議所　会員サービス課
TEL.0742－26－6222
FAX0742－22－1180

会員とくとくサービス提供企業募集！

目的　会員サービス事業の一環として、当所会員としてのメリットの一つとなり、又、提供企業のイメージアップと販路の拡大につながる事を目的とする。

本事業にサービスを提供頂ける会員事業所はご連絡ください。

〈お問合せ〉奈良商工会議所　会員サービス課
TEL.0742－26－6222
FAX0742－22－1180

会員とくとくサービス提供企業募集！

目的　会員サービス事業の一環として、当所会員としてのメリットの一つとなり、又、提供企業のイメージアップと販路の拡大につながる事を目的とする。

本事業にサービスを提供頂ける会員事業所はご連絡ください。

〈お問合せ〉奈良商工会議所　会員サービス課
TEL.0742－26－6222
FAX0742－22－1180

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券

ご利用の際は必ずご記入下さい。

事業所名：

電話番号：

ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとくサービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　　年　　月　　日

奈良商工会議所 会員とくとく サービス券
ご利用の際は必ずご記入下さい。
事業所名：
電話番号：
ご利用日：平成　年　月　日

10
2005
No.445
THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS

CONTENTS

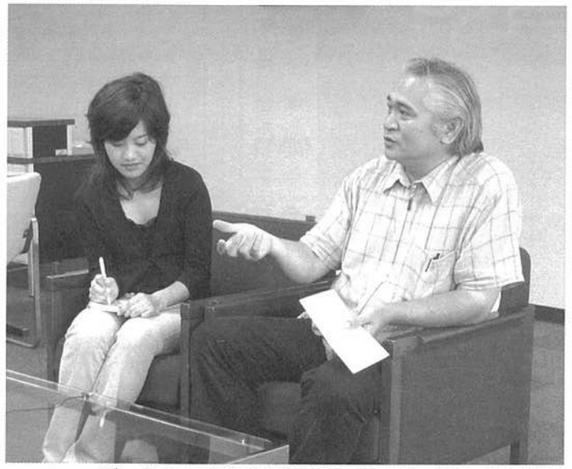
● なら企業散策 61
「鮮度にこだわり、より美味しいコーヒーをお客様へ」ジャイアント商会 ……2
● 相談所いんふぉめーしょん／マルケイ資金融資 ……4
● 会員向け融資制度「メンバーズローン」のご案内 ……5
● 個人情報漏えい賠償責任保険制度加入のご案内 ……6
● わかくさ共済のご案内 ……7
● CLUB CCI「Buffet Plan」のご案内 ……8
● 奈良市コーナー／奈良市シルバーセンターではさまざまなお仕事をお受けします。 ……9
● 青年部だより・女性会だより ……10
● 友好倶楽部だより／蠟梅句会 ……11
● 人事で会社が変わる（第7回）／流行ものから見えるもの ……12
● 特集 ここまで進んだ「がん治療」（第1回／全4回） ……13
● 経済指標 ……14
● 情報掲示板 ……16
●奈良労働局からお知らせ　●物資流動調査にご協力をお願いします!
●国民生活金融公庫からのお知らせ　●奈良県森林環境税について
● ちょっとひといきTea Time ……18
●漢字しりとりパズル　●元気メニュー
●世界こぼれ話 No.7　●サラリーマン川柳
● 新会員紹介・求職者情報・事務局日誌 ……20



《表紙》「鷺池」 撮影・文／森本 康則
明治41年貯水場として造られた鷺池に、大正5年木造檜皮葺きの八角堂として誕生した浮見堂が八角形の姿で、朝靄に溶け込みもの静かに浮かんでいます。
「今は池面に微風があるらしく、かすかに水がチラついている。」と尾崎一雄。
鷺池あたり、色付き始める木々が清々しい朝の光景です。

NARA なら企業散策 61

「鮮度にこだわり、より美味しいコーヒーをお客様へ」


ジャイアント商会奈良営業所　代表者　織田 洋次郎氏

Q1.　創業のきっかけを教えて下さい。

元々大学では地理学を勉強しておりましたが職業とするには、向いていないのではと思い始めていました。そんな折、親しくさせていただいていた父の友人が、大阪の喫茶組合の副会長をやっておられ、いろいろな話を聞かせていただくうちに、喫茶・レストラン事業にとても興味を抱くようになりました。

その後、大学を卒業してから一年間の見習い期間を経て、喫茶店をはじめました。そして2年くらいのち、喫茶店という受けの仕事だけでなく、自分の性格を活かし、攻めの仕事がしたいと考えるようになりました。その時に、喫茶店のメインであるコーヒーを扱う仕事をしようと考え、現在の事業を始めました。

Q2.　現在の事業について教えて下さい。

現在は、コーヒー豆、喫茶材料の卸売りを主に行っており、喫茶店・レストラン・ゴルフ場などをメインとして取引を行っています。また、15年ほど前から「オフィスコーヒー」の取り扱いを始め、その一環としてポーションやガムシロップなども扱うようになりました。「オフィスコーヒー」は、コーヒーを立てる機械は企業に無料で提供し、コーヒー豆を買っていただくというシステムを取っています。従来企業ではお客様がいらした時、近所の喫茶店などに出前を頼むところが多かったのですが、これによりお客様だけでなく社員にも低価格でいれたてのコーヒーを飲んでもらう事が可能になり、とても喜ばれています。



オフィスコーヒー

Q3.　現在、事業の中心商品であるコーヒー豆へのこだわりはありますか。

一番のこだわりは「鮮度」です。一週間以内に焙煎したコーヒーをお客様に販売するというのが、私自身のこだわりです。コーヒー豆の鮮度については消費者の方はあまり気にはされないと思いますが、自分自身が喫茶店のマスターであることもあり、豆の鮮度が一番重要であると思っています。できるだけ新鮮なコーヒーをお客様に提供するため、自分自身で一週間に一回大阪の本社に豆を取りに行き、その週のうちに焙煎して全て販売することにしています。コーヒーはお客様に販売した後、消費されるまでの間に劣化していきます。そのことも考慮して、できるだけ早くお客様へ届け、お客様には新鮮で美味しいコーヒーを楽しんでいただきたいと思っています。

Q4.　この仕事にやりがいを感じる時はどんな時ですか。

やはりお客様にコーヒーを「おいしかった」と言っていただけた時が一番嬉しい瞬間です。また、喫茶店からの信頼を得て、店のオリジナルブレンドを依頼されることはとても大変ですが、新しく独自のものを作り上げていくことにはやりがいを感じますね。

ジャイアント商会

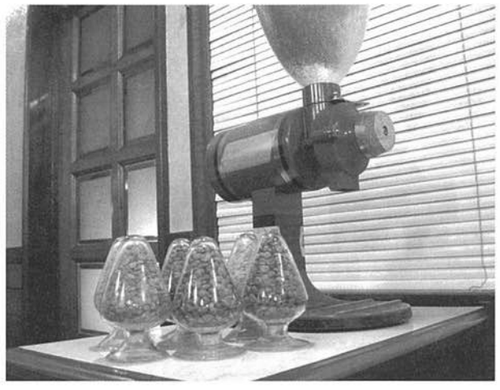
Q5.　今後の展望をお聞かせください。

ここ最近の不景気で、喫茶店一件あたりの消費量が減少しているように感じています。その消費量をいかに増やしていくかということが今後の課題であると考えています。そのためには、私自身が客としてそのお店のコーヒーを飲んでみて、その上で話を聞いたりアドバイスをするようにしています。また、こちらからお店へより的確な提案ができるよう、積極的に様々な情報を得ることも大切だと思っています。

Q6.　商工会議所へのご要望があればお願いします。

商工会議所は色々な職種の事業所の集まりであり、多くの情報が集まっていると思いますが、現状ではその情報を十分に利用できてないと感じています。もっと間口を広げ、会員にわかりやすく情報提供をしていってほしいと思います。例えば、最近ではパソコンを導入していない事業所はほとんどないですから、メールなども利用して、会員とのコミュニケーションを図ることで、会議所がもっと身近になり、相談しやすい、頼りやすい関係ができるのではないかと思います。


コーヒーハウス　ボンボン



取材協力：奈良女子大学新聞「はいんず」編集部　舘　美奈実

会社概要

- ■会 社 名／ジャイアント商会奈良営業所
- ■代表者名／代表者　織田 洋次郎
- ■所 在 地／奈良市狭川両町800−2
- ■従業員数／3名
- ■業務内容／コーヒー豆販売業・喫茶

読者プレゼント



今回取材させていただきました「ジャイアント商会奈良営業所」様より、ブルマンブレンド・コロンビアブレンド・モカブレンド（500g）を2名づつ合計6名様にプレゼントさせていただきます。ご希望の方はブレンド名、住所、氏名、年齢、事業所名、電話番号をご記入の上、下記宛先までご応募ください。（10/20消印有効）

〒630-8586　奈良市登大路町36−2
奈良商工会議所「なら企業散策（10月号）プレゼント」係まで

※当選は賞品の発送をもってかえさせていただきます。
※応募の際にご記入いただきました情報は、プレゼントの抽選及び賞品発送を利用目的とし、応募者の同意なしに第三者に開示・提供することはありません。

奈良商工会議所中小企業相談所からのお知らせ

相談所 いんふぉめーしょん INFORMATION

改正消費税税務相談会のご案内

皆様ご存知の事と思いますが、平成15年度の税制改正において、消費税の納税義務が免除される基準期間における課税売上高の上限が3,000万円から1,000万円に引き下げられました。つまり、平成15年分の課税売上高が1,000万円を超えている場合は、本年（平成17年）分は課税事業者となり申告義務が発生致します。

申告方法としては、本則課税制度と簡易課税制度があります。簡易課税制度は実際の課税仕入れ等に係る消費税額を計算する必要はなく、課税売上高のみから消費税額を算出できる制度で、本年末までに税務署に消費税簡易課税制度選択届出書を提出する事により17年分より申告出来ます。届出を忘れると、本則課税制度での申告となります。

◎簡易課税制度
事業の種類ごとに定められた「みなし仕入率」を課税期間における課税売上げに係る消費税額に乗じたものを課税期間における課税仕入れ等に係る消費税額とみなして計算します。

◎本則課税制度
仕入等に係る税額を実額で計算するので売上だけでなく、仕入・経費に対しても課税取引・非課税取引等の区分を行う必要があり、又、帳簿と請求書等の両方の保存をする必要があります。

★ 要件を満たす帳簿とは
課税仕入れ等の事実を記載した帳簿を指し、次の事項を記載します。
1. 取引先の氏名又は名称
2. 取引の年月日
3. 資産又は役務の内容
4. 取引の金額

★ 請求書等とは
請求書・納品書・仕入計算書・仕入明細書・領収書などのことです。

当所では、消費税に関する相談会を下記の日程で開催致しております。（予約制）

10月18日（火）、20日（木）
11月14日（月）、16日（水）

是非、ご利用下さいます様お願い致します。

〈お問い合わせ先〉
奈良商工会議所　中小企業相談所
（電話）26－6222

マルケイ資金融資

● 小規模事業者の皆様へ ●

安心して借りられる“無担保・無保証人”で国民生活金融公庫が融資を行う国の制度です。

常時使用する従業員が20人以下の法人・個人事業主の方
（商業・サービス業にあたっては5人以下）

貸付限度額　550万円＋別枠450万円

金利年1.25%です（9月9日現在）

国が行っている小規模企業施策の一つですから、金利は低利です。

返済は　運転資金5年以内　設備資金7年以内　です。

● お問い合わせ ●
当所中小企業相談所　TEL.26－6222（代）

奈良商工会議所　会員向け融資制度

平成17年7月ご利用開始!

奈良商工会議所 メンバーズローン

■ 奈良市内の金融機関と会議所が連携。
■ 金利、担保・保証人、融資スピード、融資期間等で、各提携金融機関が独自優遇の会員向け金融商品を開発。



取扱金融機関

UFJ銀行
三井住友銀行
りそな銀行
京都銀行
南都銀行
第三銀行
奈良銀行
奈良信用金庫
大和信用金庫
奈良中央信用金庫
商工中金

※金融機関コード順（平成17年8月1日現在）

お申し込みいただける方

●奈良商工会議所の会員であること
●奈良商工会議所の会費を完納していること。

お申し込み方法

●希望金融機関の選定
商品内容、申込み資格、必要書類などをご確認のうえ、ご希望の金融機関をお選びください。

●会員確認の申請・受取
奈良商工会議所窓口で「会員確認書」の発行をお申し出ください。
なお、確認書の申請には「代表者印」を押印してください。

●提携金融機関へのお申込
下記記載の当所のホームページをご覧ください。
ご希望の金融機関で申込時に必要な書類をご確認いただき、商工会議所が発行した「会員確認書」を添えて、金融機関の手続きに従ってお申込ください。

奈良商工会議所 ①会員確認書の依頼 ②会員確認書の発行 会員事業所 ③会員確認書を持参し金融申込み ④融資・審査実行 金融機関

奈良商工会議所　中小企業相談所
〒630－8586　奈良市登大路町36－2　TEL 0742－26－6222（代表）
ホームページ http://www.nara－cci.or.jp/

※金融機関での審査の上、融資実行となります。この制度は融資の実現をお約束するものではありません。
金融機関によってはご希望に添えない場合がございます。

商工会議所会員企業の皆様へ

日本商工会議所「個人情報漏えい賠償責任保険制度」加入のご案内
～リスク診断サービスを無料で提供～

本年4月に全面施行された個人情報保護法に対応

個人情報漏えいリスクの診断サービス付（無料）

団体割引の適用等により割安な保険料水準を設定

保険金の支払対象

個人情報を所有・管理する商工会議所の会員企業が、保険期間中に個人情報の漏えい事故を引き起こしたことによって請求された損害賠償金や訴訟費用、および事故解決のために要した費用（謝罪広告掲載費用、見舞金・見舞品購入費用など）について保険金を支払います。

商品タイプ（概要）

保険金の支払限度額の大小を加入者が選択できるように5パターンを用意しました。

タイプ	てん補限度額		免責金額
	賠償損害	費用損害	
A	1,000万円	100万円	10万円
B	5,000万円	500万円	10万円
C	1億円	1,000万円	10万円
D	3億円	3,000万円	10万円
E	フリープラン（てん補限度額：3億円超、費用損害：3,000万円を限度		

万一の場合に備えて、本保険制度への加入をお勧めします。

※保険料の計算、加入手続きの方法等は、最寄りの引受損害保険会社の募集代理店までお問い合わせください。

参加損害保険会社 ※50音順

あいおい損害保険　朝日火災海上保険　共栄火災海上保険　スミセイ損害保険
セコム損害保険　損害保険ジャパン　大同火災海上保険　東京海上日動火災保険
ニッセイ同和損害保険　日本興亜損害保険　富士火災海上保険　三井住友海上火災保険

〈お問い合せ先〉奈良商工会議所　会員サービス課　TEL（0742）26－6222　FAX（0742）22－1180

経営者の皆様、企業等OBをあなたの会社の経営アドバイザーとして活用してみませんか?

企業等OB人材マッチング事業とは・経営戦略の見直しや新事業展開のために人材を必要としている中小企業・ベンチャー企業と、退職後も自らの知識・経験・ノウハウを生かしたいという意欲をもつ企業等OB（OB人材）とのマッチング（出会い）を支援する事業です。

最新の企業等OB人材情報は
ホームページで紹介しております。
http://www.ob-nara.jp

企業等OB人材の支援分野は…

OB人材活用のニーズ、必要性の高い以下の10分野とします。

- 経営企画・戦略立案
- 海外展開・国際化
- 情報化・IT活用
- 販売・マーケティング
- 技術・製品開発
- 生産管理
- 物流管理
- 経理・財務管理
- 人事・労務管理
- 法務・特許

企業等OB人材　活用の手順

インターネット上で企業等OB人材の情報を得る
▶ 支援希望者は最寄りの商工会議所へ連絡
▶ 商工会議所から企業等OB人材候補者の紹介
▼ 企業等OB人材と支援希望者の面談（会場は最寄りの商工会議所等を予定）
◀ 面談結果を最寄りの商工会議所へ連絡
◀ マッチング成立

OB人材 MATCHING 奈良協議会
企業等OB人材マッチング奈良協議会事務局
（奈良商工会議所 指導課内）
〒630-8586 奈良県奈良市登大路町36-2
TEL.0742-26-6222 FAX.0742-22-1180

会員事業所の皆様へ

奈良商工会議所の生命共済制度が新しくなりました!!

わかくさ共済
入院給付金付災害割増特約・ガン死亡特約付
福祉団体定期保険＋見舞金・祝金制度

5つの特徴

この共済制度は、会員事業所限定の制度です。

1. 割安な掛金で幅広い保障!
2. 見舞金・祝金制度が充実
3. 毎年収支決算し剰余金があれば配当金も!
4. 1年更新で医師の診査なし
5. 業務上・業務外を問わず 24時間保障

◎次のような税制面での特典があります。

法人の場合

法人が役員、従業員のために負担した掛金は全額損金に算入でき、その掛金は役員、従業員の所得税の対象にもなりません。（法基通9-3-5）（所基通36-31の2）

個人事業所の場合

個人事業主が従業員のために負担した掛金は全額必要経費に算入でき、その掛金は従業員の所得税の対象にもなりません。（直審3-8）（所基通36-31の2）

わかくさ共済は、下記の生命保険会社に新規募集・異動手続き等を委託しています。
アクサ生命保険株式会社奈良営業所（アクサ グループライフ生命保険株式会社業務代行）
〒630-8213　奈良市登大路町36番地の2　奈良商工会議所会館内
TEL 0742－27－8691　FAX 0742－27－6921

《お問い合わせ先》奈良商工会議所　総務部会員サービス課　TEL 0742－26－6222　FAX 0742－22－1180

わたしたちは、
「やすらぎ」をつくっています



人・都市・自然のシンフォニー
Asanuma

株式会社 淺沼組
本社・大阪本店　〒543－8688　大阪市天王寺区東高津町12番6号　TEL 06－6768－5222（代表）
奈良営業所　〒630－8247　奈良市油阪町14 住友生命奈良ビル　TEL 0742－26－5225（代表）

淺沼建物 株式会社
〒543－8688　大阪市天王寺区東高津町12番6号　TEL 06－6763－2566（代表）

独立宣言
インシュアランス・プランナー

企業や個人を対象とした損害保険・生命保険に関するマーケットリサーチや保険契約の募集を行っていただく業務です。

募集要項
- 資格　●当社専属専業代理店として事業ができる方。
- 採用日　●毎偶数月１日
- 研修期間　●３年２ヶ月
  - ①１年目（14ヶ月）：雇用期間（２ヶ月の試用期間有り）
  - ②２・３年目　：委託期間（業務委託,代理店委託）
- 収入体系　●①１年目（14ヶ月）：固定給＋歩合＋各種手当
  - ②２・３年目　：業務委託料＋代理店手数料
- 社会保険　●①１年目　：健康保険、厚生年金保険、雇用保険
  - ②２・３年目　：個人で加入
- 応募方法　●履歴書（JIS規格、写真貼付）を下記までご送付下さい。
- 選考　●書類選考の上、面談日をご連絡いたします。
  なお、応募書類の返却はご容赦下さい。

TOKIO MARINE NICHIDO
東京海上日動火災保険株式会社

問い合わせ先：奈良支社（担当：嶋田）
〒630-8115 奈良市大宮町6丁目2－19　TEL:0742-35-8501　FAX:0742-35-8504

CLUB CCI

アウトソーシングで事務を合理化！『Buffet Plan』

BuFFET

入会金割引きキャンペーン開催中!

期間:11月10日まで

キャンペーン

① **入会金¥10,000 ― 割引き**

② **ガイドブック無料**
（通常は有料のガイドブックを入会人数分無料）

※ 入会金は、通常 **¥20,000** ―（従業員が20名以下の事業所）ですが、キャンペーン期間中は **¥10,000** ― に割引きます。
尚、お一人¥1,000―の月会費で非常に低料金でご利用頂けます。

◆バフェプランの主なメニューとサービス内容◆

メニュー	サービス内容
保養所・旅行	全国のリゾートホテル、旅館（約4,000ヶ所以上）の割引利用、各種アミューズメント施設の優待割引、各種パックツアーの割引等
ビジネスホテル・施設	全国の提携ビジネスホテル、研修施設の割引等
チケット予約	コンサート・イベントチケットの割引、先行予約等
スポーツ	提携スポーツクラブ（500ヶ所以上）の施設が法人メンバー料金で使用可能、提携ゴルフ場（500ヶ所以上）の割引利用等
自己啓発・各種学校	英会話・各種資格学校、パソコン・カルチャースクールの割引利用
ライフサポート	健康相談、介護・育児サービス、各種健康診断の割引利用
その他	最新の格安商品・サービス情報をFAXや会報誌、ホームページで掲載

商工会議所CLUB CCI「Buffet Plan」に関するお問い合わせは

奈良商工会議所　総務部　会員サービス課まで
電話 0742−26−6222（代）　FAX 0742−22−1180

のぞみにも乗れる **新幹線回数券をご利用ください！**

当所では、会員様を対象に新幹線回数券を販売いたしております。東京へのご出張、ご旅行の際は是非ご利用ください。

区　間	種　別	料　金	通常料金	割引額
京都市内〜 東京都区内	グリーン（指定） 普　通（指定）	**17,860円** **12,710円**	18,160円 13,520円	300円 810円

※座席指定は、ご乗車の１ヶ月前からＪＲ「みどりの窓口」、ＪＴＢ各支店などで受け付けています。
※一度ご購入された回数券の払い戻しは致しませんので予めご了承ください。
お問い合わせ、お買い求めは…　奈良商工会議所会員サービス課　(0742)26−6222

奈良市コーナー NARA CITY CORNER

奈良市シルバー人材センターでは さまざまなお仕事をお受けします。

センターで取り扱う仕事

- ●技術を要する仕事：植木の剪定・草刈り・刃物研ぎ・障子・襖・網戸張り・パソコン指導等
- ●一般事務 筆耕関係の仕事：経理事務・調査事務・ハガキ・封筒等の宛名書き・賞状書等
- ●施設管理の仕事：施設・建物管理（庁舎・公民館・会場・ビル・マンション・駐車場・駐輪場等）
- ●屋外作業の仕事：除草・落ち葉清掃・散水作業・商品搬入、搬出・チラシ配付等
- ●屋内作業の仕事：マンション 施設等の共用部分の清掃・商品梱包等（封筒入れ・袋詰め作業等）
- ●家事援助サービスの仕事：一般家庭の清掃・買物・話し相手・家事補助等

※剪定・除草・草刈り作業はたいへんこみあっております。事前にお電話でお問い合わせお願いします。

シルバー人材センターの特徴

❶ 手軽に電話でお申し込みいただけます。
❷ 請負、委任によってセンターが仕事をお引き受けし、責任をもって完成（遂行）いたします。
❸ ご相談、お見積もりのうえ、センターが契約を結びますので会員の就業については、すべてセンターにお任せいただきます。
❹ 収益を目的としないので、一般的に割安です。
❺ 公益的、公共的団体なので安心です。

仕事の受注から配分金支払いまでの流れ



お仕事のお申し込み・お問い合わせは
〒630−8012　奈良市二条大路南1丁目1番30号
（社）奈良市シルバー人材センター　TEL 0742−33−4004

ユーザ協会では下記の事業活動を行っています。

◎電気通信サービスの向上と発展にユーザの意志を反映させます。
◎経営に役立つ最新の電気通信情報をわかりやすく解説してお届けします。
◎さまざまな電気通信サービスを企業活動に生かすためシンポジウム、セミナー活動を行います。
◎その他、ユーザ協会が企画する行事に参加できます。

財団法人 日本電信電話ユーザ協会奈良地区協会
〈事務局〉〒630−8236 奈良市下三条町1−1
フリーダイヤル　0120−214542

インターネットを使った販売促進

■ホームページ ■電子メール ■ブログ

(有)オフィス・ビー
http://www.officeb−nara.com

・安心感を与えるホームページ
・顧客（会員）情報の管理・活用
・携帯メールを使った販売促進　などなど

☎080−1460−7323

青年部だより

10月例会　公開経済講演会

開 催 日　　平成17年8月27日(土)
開催場所　　奈良県新公会堂

今回の例会は、県青連（奈良県商工会議所青年部連合会）公開経済講演会であり、我々青年部が日頃行っている活動をメンバーだけでなく、講演会を通じ企業や次世代を担う若手後継者の方々に活力をつけて頂き、又われわれ商工会議所青年部をアピールできる絶好の機会とし、開催いたしました。

講演会は「勝つ為の条件」のテーマのもと、講師に大平サブロー氏をお招きしご講演を頂きました。

例会セレモニーの後、木原智司県青連会長の挨拶がなされ、講演会が開催されました。
当日は、皆様のご協力のおかげをもちましてメンバー以外に200人以上の方にお集まりを頂き会場は熱気にあふれておりました。





また、大平サブロー氏による講演は『勝つ為の条件は一つではない。ひとりひとり勝つ為の条件は異なるんだ』という話であったように感じました。

その後、県青連各単会会長が登壇し、パネルディスカッションを行いました。経済活性化に関する鋭い質問がなされ、白熱した討議がなされました。

その後県青連各単会PRがなされ、各単会とも、思考を凝らした内容を十分にPRしていただけたと思います。

最後に、奈良YEGの海保会長による謝辞でしめられ、定時に無事終了いたしました。

（広報委員長　松本和也）

女性会だより

九月例会（講演会）

日　時　平成17年9月14(水)
会　場　当所4階中ホール

暦の上では白露が過ぎたとは申せ例年になく残暑厳しい午後のひとときを九月例会といたしまして奈良商工会議所四階中ホールにて二十七名様の御参加を頂きまして開催されました。講師には、東大寺持宝院住職上司永照様をお迎えし「慈非喜捨」と題しまして素晴しいお話をいただきました。

御講演は聖武天皇が発布された東大寺本尊の盧舎那大仏の造立、華厳のお話、光明皇太后のお話から始まり今日のお題の「慈非喜捨」のお話へと進んでまいりました。この「慈非喜捨」の「慈」とは他人に楽しみを与えるいつくしみの心です。「非」とは他人の苦しみを分かち合い自分の事として苦しみを取り除くこと、「喜」とは他人の楽しみを心から喜ぶと云う事。「捨」とは大いなる平等の心と云う事。又、聖徳太子が建てられた四ヶ院の敬田院、療病院、施薬院、悲田院、の福田思想は貧しい弱者の人々に病を癒し薬（宝物と同じ）を施す事。この二ツのお話は今我々が日々生きて行く上での大事な心がけであり慈非喜捨は最高の友情の基となる事。そして福田思想は福祉の原点である事を想い、改めて自分の生き方を考えさせて頂けました。暑い午後でございましたが、上司様の解り易く又、楽しいお話も交えての御講演はあっと云う間の二時間でございました。大事なときを作って下さいました上司様と御参加いただきました皆々様に深く感謝申し上げます。ありがとうございました。

（当番　中塚隆子）



蠟梅句会

九月例会―女性会

軒先に鬼灯吊す宿場町　増尾正子
新涼の茶席にきこゆ鯉跳ねて　小林成子
琵琶湖より富士が見ゆると今朝の秋　斎藤敏子
カンツォーネ流す宴や秋の夜を　並川寿子
尼寺に秋草みだれ鏡花の忌　大島民郎

友好倶楽部だより

【月例会開催】
◎9月13日正午より
講師（有）御幸の漢方　専務取締役　薬学博士　岩井正憲氏をお招きし「薬学から見た徳川家康の長寿の秘訣」と題し有意義な講話を拝聴しました。
※著書「21世紀の生薬・漢方製剤」

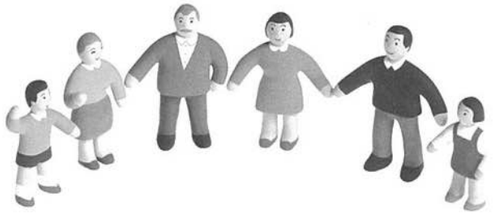
【今後の行事予定】
・月　例　会
　11月8日(火)　正午より
・観　劇　会
　11月19日(土)　昼の部
　於　大阪松竹座
・家族忘年会
　12月6日(火)　17時30分～
　於　当所5階大ホール
・ゴルフ同好会より
　第4回ゴルフコンペ
　10月18日(火)
　スタート　9時59分
　於　新奈良ゴルフ倶楽部



奈良商工会議所友好倶楽部　事務局　TEL22−7090

従業員の方々の**退職金**のご準備は万全ですか？　福利厚生は、まず**退職金**の準備から

商工会議所の
「特定退職金共済制度」
を是非ご活用下さい



●この制度についてのお問い合わせは
奈良商工会議所会員サービス課
〒630-8586 奈良市登大路町36-2
TEL(0742)26-6222
FAX(0742)22-1180

◆お申し込みは下記の
委託生命保険会社まで

第一生命保険相互会社(幹事会社)	TEL 26-2821
大同生命保険株式会社	TEL 34-6781
富国生命保険相互会社	TEL 36-7080
日本生命保険相互会社	TEL 27-3426
ジブラルタ生命保険株式会社	TEL 23-5342
エイアイジー・エジソン生命保険株式会社	TEL 26-3771
エイアイジー・スター生命保険株式会社	TEL 35-2411
明治安田生命保険相互会社	TEL 26-2126
住友生命保険相互会社	TEL 26-5011

人事で会社が変わる 第7回

教育計画で会社が変わる―資格取得を社員教育の一環に

会社にとって社員の教育は、重要かつ最優先の課題です。もちろん、優秀な人材ができるだけ多く育った方が良いわけです。これを実現するために、多くの会社で研修計画が企画され、社員が社外研修に派遣されます。

しかし、その効果の程が疑わしい例も数多く存在します。研修計画は社員の能力や立場、職務に応じて体系的に構築されますが、研修で身に付けた知識や技術を現場にどう結びつけるかをはっきりさせないと、研修に行っただけということになりかねません。

建設業のG社では、これらを踏まえて研修計画を立て、優秀な人材を多数育てています。建設業は業務を行うのに必要な資格が多くあります。ですから有資格者の数が多く、さまざまな資格の保持者が社員に存在する方が仕事を受注する上で有利に働きます。そのため、G社は資格取得と社員の教育を関連づけ、社員の勤続年数や能力、役職に応じて個人別資格取得目標を作成しています。社員の一人ひとりの名前を縦軸に、資格名称を横軸にしたマトリックスを作ります。そこに、既に取得した資格とこの1年で取得すべき資格に印を付けます。さらに、それを見ながら、資格取得に向けた個人別の研修計画を立てます。ここまでできたところで、会社は表を本人と上司に見せ、「この社員の今年の取得目標はこれです。そのために、これだけの研修にこの期間行ってもらいます」と、2人に説明します。本人は資格取得のチャンスを会社が与えてくれるのですから、文句を言うはずがありません。上司としても、何カ月も前に予告されますから、事前にその準備ができます。しかも、現場に有資格者が増えることで仕事の幅が広がり、また資格取得によって段取りも良くなるのです。こうして毎年有資格者が増え、G社は成長を続けています。



人事戦略研究所
代表　吉田　幸司

はやり流行ものから見えるもの

「セレブ・小悪魔・女王さま」が人気－女性のあこがれを反映

今、多くの女性にとっての理想の生き方を示すキーワードが「セレブ・小悪魔・女王さま」かもしれない。

まず、「セレブ」は英語のcelebrity（名声・高名・名士）の略。本来は貴族などのように代々続いた由緒ある家系を意味したはずだが、女性週刊誌などにより「美人で知性があるお金持ちの女性」といった意味に使われて広まった。

さらには、金持ち男性との結婚が「セレブ婚」と称され、有名女優やスーパーモデルが身につける衣装や装身具は「セレブご用達」と呼ばれるに至ったということだろう。

確かに、独身女性にとっては垂涎（ぜん）の的というのも分かる。

「小悪魔」や「女王さま」願望を持つ若い女性も少なくないようだ。

前者は人気作家の中村うさぎなどが広めた言葉で、「ちょっとだけ悪い女を演じて男心をくすぐる」といったタイプの女性を意味するとか。

後者はあえて説明の必要もないだろうが、05年夏～秋には、人気女優の天海祐希が担任するクラスの子どもたちを服従させる教師役を演じる『女王の教室（日本テレビ系列）』というドラマまで登場した。

いやはや、世にも不思議な時代が訪れたものである。

実は、これらの立場や生き方には、共通する4つのあこがれが秘められていそうだ。

1つには、一般庶民とは違った"特別な身分"であること。

2つには、尊敬されたり恐れられたりすることで"周囲の注目を得られる"こと。

3つには、ときには相手を自分の思うままに"従えたりほんろうさせる"ような行動を自由に取れること。

そして4つには、西洋の童話やおとぎ話に登場する主人公のようなスター的存在になれることだ。

でも、考えてみれば、世の中にはそうした願望を持つ男性だっているはず。それを、じっと心のなかで抑えているのが男かもしれない？

とすれば、自分の理想を堂々と口にできる女性の勇気と行動力には、やはり大いなる敬意を表するべきだろうか……。

NML野村オフィス　代表　野村　正樹

特集 知っておきたい がん治療 第1回／全4回

ここまで進んだ「がん治療」

日進月歩と言われる医療の進歩の中でも、この10年あまりで急激に変化してきたのが「がん治療」の分野です。5年生存率の向上を目指すだけでなく、患者のQOL（生活の質）を重視する最先端の研究・技術をご紹介します。

手術療法　負担の少ない手術へ

早期発見が可能にした縮小手術

がんの治療は、3大療法といわれる「手術」「化学療法（薬物療法）」「放射線療法」を中心に行われています。手術は、メスなどで腫瘍（がん組織）部分を物理的に切除する方法です。腫瘍をきれいに取り除ければ、転移がない限りがんが完全に消滅する可能性があります。取り残しの心配があるため、腫瘍のまわりの正常な部分も含めて切除します。がんの程度が進んだ「進行がん」の場合、腫瘍の近くのリンパ節も摘出されます。



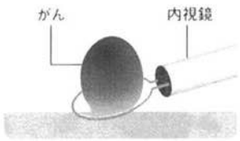
周辺の臓器を含めてかなり広めに切除する方法を「拡大手術」と言います。従来は、転移を防ぐため、拡大手術が当たり前と考えられていました。しかし、拡大手術をすることで、臓器の機能が低下し、手術後の患者のQOL（生活の質）が著しく悪化するなど、弊害は少なくありません。

最近は、早期がんに対しては、できるだけ小さく切り取る「縮小手術」が主流になってきました。検診の普及や診断技術の進歩などの結果、がんの早期発見が可能になり、腫瘍がまだ小さい段階で手術できるように、なったからです。

早期胃がんは半数が内視鏡手術

縮小手術では、早期の胃がんや大腸がんなどに対する内視鏡手術が注目されています。内視鏡は、口やお尻から細いファイバーを挿入し、先端に付いた極小のカメラで胃や腸の内部を検査する装置です。内視鏡手術は、ファイバーの先端にワイヤーなどの器具を付けて、カメラで病変の画像を見ながら胃や腸の早期がんを切除します。開腹する必要がないので、患者にとっての負担はかなり小さくて済みます。胃がんの場合、悪性度の低い分化型腺がんで腫瘍の大きさが2～3センチ以下が対象になることが多く、先進的な医療機関では、内視鏡手術が早期胃がん治療の50%以上を占めるところもあります。

●内視鏡治療



病変にワイヤーをかけ、高周波電流を流して根元から焼き切る。胃がんは隆起していて2cm～3cmまでの大きさ、大腸がんは粘膜に留まっている比較的小さいがんが対象。

乳がんの温存療法が約半数に

乳がんの手術は、かつてはハルステッド法とよばれる拡大手術が中心でした。乳房全体とわきの下のリンパ節を一緒に取り除きます。しかし、乳房を失うなど、心身ともにさまざまな傷を残すことが課題と言われてきました。その後、腫瘍の周囲をできるだけ小さく切除する乳房温存療法が登場し、治療成績も拡大手術と変わらないことがわかりました。今では、腫瘍の大きさが3センチ以下で放射線治療が可能なケースは、乳房温存療法が優先的に考えられるようになってきました。読売新聞社が乳がん治療の主要な医療機関412施設から回答を得た全国調査によると、昨年1年間の温存手術実施率は平均で48%と約半数にのぼっています。

●乳がんの手術法

乳房温存療法	がんの周囲を含めて乳房の一部だけを切除する「くりぬき術」と、がんを含めて乳房の1/4ほどを扇形に切除する「扇形切除術」がある。くりぬき術の方が術後の外見がよい。
胸筋温存乳房切除術	胸の筋肉を残して乳房を切除する。わきの下のリンパ節はなるべく小さく切除する。
ハルステッド法	乳房全体、皮下脂肪、胸筋、わきの下のリンパ節をすべて切除する。後遺症が重く現在はあまり行われない。

〈資料提供〉
アメリカンファミリー生命保険会社「NEW AFLAC SCOPE」No.10より



僕のがん保険は、
一生保障する。
しかも、保険料が一生上がらない。
保障が一生つづく。
がん保険を選ぶなら、
アメリカンファミリーです。

21世紀 がん保険

◎詳細はパンフレット、ご契約のしおり・約款をご覧ください。

〈引受保険会社〉
自信があります。私の医療保険。
AFLAC アメリカンファミリー生命
奈良支社　☎0742-27-9881
〒630-8225 奈良市西御門町2番地 西御門服部ビル4F

AFN広告-2004-001-0401010　1月9日

経・済・指・標

表1　世帯数と人口

年　月	世帯数		人　口	
	奈良市		奈良市	
	平成3年=100		平成3年=100	
	／世帯	指　数	／人	指　数
16・4	143,052	121.0	366,295	104.2
17・4	146,589	124.0	373,574	106.3
17・7	147,399	124.7	373,733	106.4
17・8	147,469	124.8	373,688	106.3
17・9	147,545	124.8	373,562	106.3

表2　物価指数

年　月	企業物価指数		消費者物価指数			
	全　国		全　国		奈良市	
	平成12年=100		平成12年=100		平成12年=100	
	指　数	前年比	指　数	前年比	指　数	前年比
15	95.0	0.3	98.1	△0.3	98.0	△1.0
16	96.4	1.5	98.1	0.0	97.4	△0.6
17・5	97.4	1.8	98.2	0.2	97.0	△0.8
17・6	97.3	1.4	97.7	△0.5	96.8	△1.1
17・7	97.9	1.6	97.6	△0.3	96.5	△0.9

表3　電灯電力消費量、都市ガス供給量並びに給水量

年　月	電灯電力消費量				都市ガス供給量				給水量	
	奈良営業所管内　*1)				奈良事業所管内　*2)				奈良市	
	電　灯		電　力		家　庭　用		業　務　用			
	/x1000kWh	前年比	/x1000kWh	前年比	/x1000m³	前年比	/x1000m³	前年比	/x1000m³	前年比
15	1,642,450	△2.0	2,402,636	△1.0	102,050	1.3	106,871	10.5	49,100	△2.4
16	1,715,543	4.5	2,463,617	2.5	100,853	△1.2	121,172	13.4	49,592	1.0
17・6	105,285	△0.4	204,104	△0.7	5,974	1.9	9,426	4.9	4,271	2.7
17・7	140,742	△4.1	231,821	△3.4	4,811	4.7	11,460	0.5	4,473	△2.1
17・8	160,301	△5.2	243,458	△0.4	4,169	8.6	12,836	1.7	4,352	△0.8

*1）奈良市（一部除く）、大和郡山市、天理市、生駒市、山添村、生駒郡、北葛城郡王寺町・上牧町・河合町、八尾市（一部）、柏原市（一部）、四条畷市（一部）、東大阪市（一部）
*2）奈良市、大和郡山市、生駒市、天理市、香芝市、安堵町、平群町、三郷町、斑鳩町、王寺町、上牧町、河合町、広陵町、川西町、京都府相楽郡精華町、加茂町、木津町、大阪府柏原市、四条畷市（但し、すべての市町の一部を除く）

SUKIYAMA PATENT OFFICE
所長 弁理士 築山正由
(社)発明協会奈良県支部理事
弁理士 松山徳子
築山特許事務所
関西文化学術研究都市
〒630-0101 生駒市高山町8916番地12 高山サイエンスプラザ3F
TEL(0743)72-5831 FAX(0743)72-5832
ホームページ http://www1.kcn.ne.jp/~m-tsuki/ E-mail tsukipat@science-plaza.or.jp

基礎から習える美術講座
水彩画 油彩画 墨彩画 日本画
岡専文化教室
初心者歓迎◆入会随時◆月2回講習
奈良法蓮◆近鉄奈良駅より徒歩9分
☎0742-27-1020 www.okasen.co.jp

表4　大型小売店販売額、公共事業等発注額及び請負額並びに新設住宅着工戸数

年　月	大型小売店販売額				公共事業等発注額及び請負額				新設住宅着工戸数			
	全　国		奈　良　県		発注額（奈良県）		請負額（奈良市）		全　国		奈　良　県	
	／億円	前年比	／億円	前年比	／百万円	前年比	／百万円	前年比	／戸	前年比	／戸	前年比
15	217,249	△1.4	2,661	2.5	136,794	△6.7	5,878	△43.6	1,173,649	2.5	9,743	△3.5
16	213,832	△1.6	2,787	4.7	116,088	△15.1	5,253	△10.6	1,193,038	1.7	9,996	2.6
17・5	17,151	△0.6	221	△1.3	3,446	216.7	308	△48.1	101,862	3.0	560	△14.0
17・6	17,144	△0.0	222	△3.1	3,857	75.8	311	△26.7	109,184	2.4	737	△20.7
17・7	19,300	0.2	245	△2.4	3,005	34.0	314	△31.6	115,343	8.3	930	6.0

表5　一般職業紹介状況並びに有効求人倍率

年　月	一般職業紹介（学卒を除く）						有効求人倍率			
	奈　良　県						全　国		奈　良　県	
	新規求職数	前年比	新規求人数	前年比	就職件数	前年比	倍　率	前年比	倍　率	前年比
15	82,745	△3.6	74,656	10.6	22,514	7.3	0.69	27.8	0.54	22.7
16	73,088	△11.7	72,884	△2.4	22,014	△2.2	0.83	20.3	0.62	14.8
17・5	6,208	△2.3	6,184	3.1	1,888	△3.5	0.94	17.5	0.65	0.0
17・6	5,992	△2.0	7,028	15.6	2,026	8.6	0.96	17.1	0.68	4.6
17・7	5,259	△9.2	6,623	18.0	1,733	△6.6	0.97	16.9	0.73	19.7

〈資料提供〉大阪ガス（株）北東部事業本部、関西電力（株）奈良支店、奈良市、奈良市水道局、（財）南都経済センター（順不同）

寛ぎを求めて、より充実して…
宝来温泉
（露天風呂併設）
ヘルシーな料理で古代に浸りたい。
宮廷料理 天平の宴®

政府登録国際観光旅館 奈良パークホテル
〒631-0845 奈良市宝来4丁目18番1号（阪名道路沿い）
TEL0742-44-5255(代)
政府登録国際観光レストラン 大和料理 萬佳
奈良パークホテル内
TEL0742-43-5030
ホームページ http://www.kotonara.co.jp

上林化学株式会社
上林石油株式会社
代表取締役社長 上林安彦
本社 奈良市三条大路2丁目1−62
TEL 0742−33−2021(代表)
FAX 0742−35−0431

情報掲示板

―奈良労働局からのお知らせ―

10月は「労働保険適用促進月間」です。

標語「労働者を1人でも雇っている事業主は
労働保険に加入する義務があります。」

＝サブタイトル＝　知らないのは問題です。
入らないのは大問題です。

○　労働保険とは、労働者災害補償保険（労災保険）と雇用保険の総称です。
労災保険は、労働者が業務上の事由や通勤による負傷、疾病、障害、死亡等に対しての保険給付等を行っています。
雇用保険は、失業した場合や雇用の継続が困難となる事由が生じた場合に必要な給付を行っています。

○　労働者を一人でも使用されている事業主は、加入手続きを行わなければなりません。

詳しくは、最寄りの労働基準監督署または公共職業安定所（ハローワーク）へお問い合わせください。

“物資流動調査にご協力をお願いします!”

平成17年の10月から11月までの2ヶ月間にわたり、京阪神都市圏に立地する事業所と企業を対象とした物資流動調査が行われます。

この調査は国土交通省近畿地方整備局・滋賀県・京都府・大阪府・兵庫県・奈良県・和歌山県・京都市・大阪市・神戸市・日本道路公団・阪神高速道路公団・都市再生機構が共同で実施し、物や貨物車の動きの実態を把握するとともに今後の物流施設の立地意向や行政への物流施策の要望をお聞きするものです。この結果は、今後の都市圏の物流施設の適正な配置、貨物車輸送の円滑化、土地利用の整序化などを検討するための貴重な資料となります。

この調査は郵送により「物流担当者様」宛に調査票を配布致します。調査票がお手元に届きましたら上記の目的を御理解のうえ、調査に御協力頂きますようよろしくお願いします。

調査主体　京阪神都市圏交通計画協議会（国土交通省、滋賀県、京都府、大阪府、兵庫県、奈良県、和歌山県、京都市、大阪市、神戸市、日本道路公団、阪神高速道路公団、都市再生機構）

連絡先　奈良県都市計画課　計画調整係
TEL 0742−27−7521

国民生活金融公庫からのお知らせ

〈企業活力強化貸付〉　事業の拡大等により従業員を新規雇用される方などへ

地域活性化資金のごあんない

国民生活金融公庫では、「企業活力強化貸付（地域活性化資金）」などのご融資を通じて、人材確保が見込まれる設備投資を行う方や市街地再開発事業等による建築物へ入居される方へのご融資を通じて、地域経済の活性化を図るためのお手伝いをさせていただいております。
くわしくは、支店の窓口までお問い合わせください。

☆☆☆地域活性化資金の概要☆☆☆

ご利用いただける方	1　事業の拡大等を行うことにより、新たに1人以上の人材確保が見込まれる方 ※従業員規模21人以上の方は、新たに2人以上（特定業種は1人以上）の人材確保が必要です。 2　市街地再開発事業等による建築物に入居される方	
資金のお使いみち	1　上記1に掲げる方が、事業の拡大等のために必要な設備資金及び運転資金 2　上記2に掲げる方が、入居のために必要な設備資金及び運転資金	
ご融資額	地域雇用促進資金と合わせて 7,200万円以内（うち運転資金4,800万円以内）	
ご返済期間	設備資金	15年以内<据置期間2年以内>
	運転資金	5年以内（特に必要な場合7年以内）<据置期間1年以内>
利率（年利％） （平成17年9月9日現在）	○「ご利用いただける方」欄1に該当する方 [特利C=0.65～] ○「ご利用いただける方」欄2に該当する方 [基準利率=1.55～*] *ただし、中心市街地★で使用される資金については[特利C=0.65～]	
お取扱期間	平成18年3月31日まで	
保証人・担保	ご融資に際しての保証人、担保（不動産、有価証券等）などにつきましては、お客さまのご希望を伺いながらご相談させていただきます。	

※お使いみち、ご返済期間によって異なる利率が適用されます。
※中心市街地については、支店の窓口までお問い合わせください。

●お問い合わせ先　国民生活金融公庫　奈良支店　融資相談係　今岡・大山
TEL 0742−23−8041　FAX 0742−24−0661

お知らせ　奈良県森林環境税について

奈良県では、平成18年4月から「奈良県森林環境税」を導入することにより、その税収を活用して、多様な公益的機能を有する森林を県民全体の環境資源として保全するための取り組みを推進します。

【税のしくみ】

納税方法	県民税（均等割）に加算して納めていただきます。	
税率	法人:均等割額の5％	
	資本等の金額	税率
	50億円超	年額 800,000円→840,000円
	10億円超～50億円以下	年額 540,000円→567,000円
	1億円超～10億円以下	年額 130,000円→136,500円
	1千万円超～ 1億円以下	年額 50,000円→ 52,500円
	上記以外の法人	年額 20,000円→ 21,000円
	個人:年額500円（現行の均等割額1,000円に500円加算）	
実施期間	平成18年4月1日から5年間 （法人等の場合、平成18年4月1日から平成23年3月31日までの間に開始する事業年度に適用）	

●連絡先　奈良県総務部税務課　TEL 0742−27−8371

Tea Time
ちょっとひといき

漢字しりとりパズル

問題

二重枠に下のリストから文字を選んで熟語を作り、しりとりをしていくパズルです。→から渦巻き状に進んでください。熟語の最後の1文字が、しりとりの最初の文字になります。最後まで進んで、リストに残った3文字を組み合わせてできる言葉が答えです。

〈答えは20ページにあります。〉

草	野			力
		動		測
気		性	仕	
昇	無	実		期
		物		預

●漢字リスト●

運　屋　会　金　球
行　根　事　上　体
定　動　力　流

はつらつ元気メニュー

カニあんかけ茶わんむし

朝晩はひんやりとするようになりました。温かい蒸しものが欲しい季節です。そんなときには、つるっとしたのどごしのよい茶わん蒸しがおすすめです。

カニあんかけ茶わん蒸し
【102kcal、タンパク質9.6g　塩分1.4g】



材料（2人分）

卵	2個	カニ缶	40g
だし汁	1＋1/2カップ	塩	少々
塩	少々	しょうゆ	少々
あん		かたくり粉	小さじ2
だし汁	1/2カップ	しょうが	少々

料理耳より情報

2人分くらいなら、蒸し器でなくても作れます。なべに水を入れて沸騰させ、ふきんを敷き、その中に器を入れてふたをして蒸す「地獄蒸し」がお手軽です。また、卵とだしの割合を覚えると、料理が身近になるでしょう。
卵液の割合は、卵1:だし2〜3。

○作り方
1. だし汁に塩を入れてよく混ぜ、冷ます。
2. 卵は泡立てないように割りほぐし、1のだし汁を混ぜ、ザルでこす。
3. 器に卵液を静かに注ぎ入れる。
4. 蒸気のたった蒸し器に入れ、強火で2分蒸した後、中火よりやや弱火にする。8〜10分経過後火を止め、ふたをする。
5. 小なべにだし汁を入れ、カニをほぐして入れる。塩としょうゆで味を調え、等倍の水で溶いたかたくり粉でとろみをつける。
6. 器にあんをかけ、おろししょうがを添える。

株式会社えいよう塾　代表　井上　八重子

生涯設計　それぞれの生き方に、いつもベストな備え方。

一生涯のパートナー
第一生命

人生を力強く生きていくための保険。
新「堂堂人生」
○5年ごと利差配当付更新型終身移行保険（5年ごと配当タイプ）

第一生命　奈良支店　　奈良市角振町18　TEL 0742−26−2821
＜第一生命ホームページアドレス　http://www.dai-ichi-life.co.jp/＞

世界こぼれ話 No.7

「t」のサイレントに悩まされたアメリカ行脚

第3話での「アメリカ初出張」の後に続いてのお恥ずかしい体験談です。

昔、シェイクスピアの翻訳で有名な文学者が「読み書きに喋りは要らぬ」と喝破した話は有名ですが、貿易業者にこれは通用しません。自分の喋りの前に先ず相手の「シャベリ」を理解出来る事が先決です。

その日、ニュージャージーにある取引先の事務所を訪ねる為、マンハッタンからタクシーを拾いました。

運ちゃんは長距離の良い客を拾った事もあり、色々話掛けて来ます。ベトナム戦争での苦労話等の後、突如「ドウユーハブダラー?」とこちらに笑い掛けて来ました。突然の事に思わずエッ?と声を飲みました。「お前ドルを持っているか?」と受取ったのです。そして「ダラー?」と聞き返すと「イエス・サー」と答えます。途端に訳も判らず頭に来た私は「オブコース」とやり返したのです。運ちゃんは私の剣幕にビックリした様子で「ハー?」と言うや直ぐ車を道端に止めました。ビックリしたのはこっちです。考えると彼は実に常識人でした。

唯事では無いと感じた彼はやおら話を戻して来ました。彼は言います。「私は二人のチルドレンがいる。」そしてそれが皆"ダラー"だと言うのです。そこで私はハタと解ったのです。「アイシー、アイハブワン」。私は彼の肩を叩きながらお詫びの心を込めてそう答えました。「ダラー」と聞こえたのは正に「ドーターDaughter＝娘」だったのです。要するにこちらでは一般的に「t」の発音を略して喋る習慣を失念していた事に依るものでした。大体、金を持っているかの質問なら「ドル」では無く「マニー」の筈でしょう。私は素直に思い違いを詫びました。その後は、より打ち解けた雰囲気で目的地まで話が弾みました。然し一方、これは今後大変だぞとの不安が生じた事は否めませんでした。

さて、訪問先に着くや、こちらのスタイルらしく直ぐ会議に入りました。可愛い金髪の少女が我々4人前のお茶を運んで来ました。そして彼女は私の前ににっこりとしながら"ツー　ホロ　ワラ"とか何とか言い残してコップを置いて行きました。ハーッ?悔しいけれど何を言ったのか皆目解らない。隣に座っていた現地採用の社員がそれと察し、彼女は土地の人間なので田舎訛りで解らないと思うと言い訳をしてくれましたが訛っていなくとも解らないのです。

つまり「このお茶、とっても熱い」（だから気を付けて）と言ったと解りました。即ち、Too　Hot　Water「ホロ」とはホット、「ワラ」とはウォーター、つまり、ホットウォーター（お湯）だったのです。現地に半年、一年も滞在すれば何とか解るでしょうが、これに付いて行くには大変な事だとつくづく再認識をした次第でした。

その後は必死の実地勉強で何とか日本へ戻る事が出来ました。勿論、日本航空を使用した事は言う迄もありません。

＊附記
当時太平洋の横断は未だ珍しかった事もあり、横断証明書をその都度貰っていましたがいつの間にか無くなりました。

（奈良商工会議所　議員　小島博夫）

サラリーマン川柳

（第18回　第一生命サラリーマン川柳コンクールより）

ヨン様かあ　オレは我家で　ヨソ様さ……凍児
もう来るな　地震 台風　請求書……猫まんま
子供より　保育士目当ての　運動会……今年もかぶる君。
めざましを　止める時だけ　アスリート……ふとっちょポポ

奈良商工会議所中小企業相談所顧問
相談日は、前もってご予約下さい。
特許・実用新案・意匠・商標の出願、審判、鑑定、外国出願
蔦田（ツタダ）内外国特許事務所
弁理士　蔦田璋子　　弁理士　蔦田正人
弁理士　中村哲士　弁理士　富田克幸　弁理士　夫　世進
〒541-0051　大阪市中央区備後町1丁目7番10号 ニッセイ備後町ビル9階（近鉄日本橋より地下鉄[堺筋本町]下車⑫番出口北へ備後町東入る）
電話(06)6271−5522　FAX(06)4964−2217

新・会・員・紹・介

事業所名	代表者名	住　所	電　話
沖聰税理士事務所	沖　聰	奈良市富雄元町4−13−9	51−0460
(財)日本不動産研究所奈良支所	内田　佳宏	奈良市大宮町5−2−11　奈良大同生命ビル内	35−5493
(有)増田テント工業	増田　好成	奈良市法蓮町945	22−7598
(株)古尾工務店	古尾　信一	奈良市大安寺西3−10−1	35−2876

ご加入ありがとうございます

求・職・者・情・報

No.	職　種	年齢	経　歴	本人の希望			住　所	配偶者有無	学　歴・資　格
				手取賃金月収	勤務時間休日	勤務地			
1	研究開発品質管理	32	化粧水・乳液の研究開発	25万円	9:00〜17:00週休2日制	奈良・大阪	生駒市	無	大学院卒(工学修士)システムアドミニストレータ(初級)
2	営業	46	RC構造新築マンションの工事管理営業、設計、積算、購買発注	40万円	8:30〜18:00週休2日制	奈良・大阪	生駒市	無	1級建築施工管理技士・普通免許1級土木施工管理技士・大卒
3	英語講師(中学・高校)	29	小・中・高の受験指導公立中学校の英語講師	25万円	9:00〜18:00週休2日制	奈良・大阪	奈良市	有	大卒・英検2級・TOEIC755点中学・高校英語教員免許
4	事務販売	25	スーパーマーケットでの販売業務	20万円	時間不問週休2日制	奈良・大阪	生駒市	無	衣料管理士・色彩検定大卒・普通免許
5	製造	50	メーカーの製造部門での企画・提案	20万円	9:00〜17:30	奈良・大阪	奈良市	有	習字初段普通免許
6	総務事務経理事務	36	社会保険事務・会計及び総務事務営業事務・生産工程管理事務	25万円	8:30〜17:30	奈良・大阪	奈良市	無	日商簿記2級・MOUSマスター大卒
7	英文事務翻訳	35	自動車保守マニュアル等の翻訳	20万円	9:00〜17:00不問	奈良・大阪	生駒市	無	普通免許・大卒(海外)TOEFL580点
8	Webデザイナー広告企画制作	24	データベースの構築やクライアントとの打ち合わせ・クレーム対応	23万円	時間不問隔週	奈良大阪・京都	奈良市	無	コンピュータ専門学校卒普通免許
9	管理栄養士	25	社員食堂や老人保健施設での献立作成及び調理	20万円	時間不問不問	奈良大阪・京都	奈良市	無	普通免許・大卒管理栄養士
10	建築技術建築営業	51	地質調査の現場管理(計画書から報告書までを作成)	45万円	9:00〜17:00週休2日制	奈良・大阪	奈良市	有	地質調査技士・測量士・RCCM普通免許・工業大卒

お問い合わせは…奈良公共職業安定所　TEL(0742)36−1601　内線222

事・務・局・日・誌

(期間：H17.10.10〜H17.11.9)

日　付	会議等(開催場所)	日　付	会議等(開催場所)
10月11日(火)	友好倶楽部見学会(美術鑑賞会)(京都方面)	10月22日(土)	第32回 商工まつり・第15回 奈良技能フェスティバル(〜23日)(橿原公苑内)
10月11日(火)	第32回商工まつり出展者説明会(橿原第1体育館)	10月24日(月)	マル経審査会(当所)
10月14日(金)	正副会頭会議(当所)	10月24日(月)	商業小売部会先進地視察研修会(〜25日)(青森商工会議所他)
10月14日(金)	商工会議所観光振興大会2005倉敷大会(〜15日)(倉敷市民会館他)	10月24日(月)	経営セミナー「社員のモチベーションと組織の活性化」(当所)
10月14日(金)	販売士検定試験の科目体系の改定等に関する説明会(大阪商工会議所)	10月25日(火)	商工会等職員応用研修会(奈良県社会福祉総合センター)
10月15日(土)	ムーンライトIN藤原京2005(藤原宮跡)	10月28日(金)	「金曜会」10月例会(奈良ホテル)
10月15日(土)	福祉住環境コーディネーター2級検定試験対策講座(〜11/12 計4回)(当所)	10月29日(土)	奈良県商工会議所連合会親睦ゴルフ大会(奈良国際ゴルフクラブ)
10月18日(火)	友好倶楽部第4回ゴルフコンペ(新奈良ゴルフ倶楽部)	11月 2日(水)	経営セミナー「社長がつくる儲かる仕組み」(当所)
10月19日(水)	平成17年度全国商工会議所業務・検定担当者会議(〜20日)(日精ホール)	11月 2日(水)	奈良県中小企業団体中央会創立50周年記念式典(ホテル日航奈良)
10月20日(木)	日商第545回常議員会(東京商工会議所)	11月 7日(月)	近商連運営研究会(橿原ロイヤルホテル)
10月22日(土)	酒類・食品部会研修会(当所)	11月 8日(火)	友好倶楽部11月例会(当所)

★漢字しりとりパズル(18ページ)の答えは『運動会』でした。

奈良商工会議所の集団扱制度　〜集団扱制度とは、一般で加入するよりも保険料が最大約9％安くなるお得な保険制度です〜

グループ傷害保険
経営安心部長
引受保険会社　富士火災海上保険株式会社

会員企業の皆様にご加入いただけます！

「経営安心部長」は従業員の就業中の事故に備え、政府労災とは別に独自の補償をするプランです！



お問い合わせはサポートセンター　0120-228-386
奈良支店　0742-35-3150

みんなで入るから、保険料がお得!!

三井住友海上

こんなあなたにぴったりの自動車保険

ゴールド免許をお持ちの方　新車にお乗りの方　35才以上の方

安心。信頼。THE自動車保険
MOSTモスト



お問い合わせ資料請求先は　【お客さまデスク】0120-63-2277　携帯電話、PHSからは TEL 03-3815-3111【受付時間】平日 9:15〜20:00 土日祝日 9:15〜17:00
www.ms-ins.com　三井住友海上火災保険株式会社　奈良支店　〒630-8247 奈良県池坂町1-59 三井住友海上奈良ビル2F TEL:0742-26-8001 FAX:0742-26-8021

NTT西日本　最大100Mbpsの超高速インターネットアクセスサービス
"光"、ひろがる、ひびきあう。
平成17年9月下旬より順次サービス開始!

超高速光インターネット接続
ハイクオリティテレビ電話
フレッツ光プレミアム
予約受付中
安心のセキュリティ
テレビでブロードバンド映像
※別途コンテンツプロバイダとのご契約が別途必要になります。

「ひかり電話」とのセットでますます便利!!

お申込み・お問合わせは局番なしの116　携帯電話・PHSからは 0800−2000116
NTT西日本 奈良支店 《受付時間》 午前9時〜午後9時 ※土曜・日曜・祝日も休まず営業しております。

NTT西日本収容ビルからお客さま宅までを複数のお客さまにて共有する、上り下り最大1Gbpsで接続するベストエフォート型サービスです。
※お客さま宅に設置する伝送終端装置の技術規格は最大100Mbpsとなります。
※ご利用形態などにより、実際の通信速度は異なることがあり、必ずしも最大速度を保障するものではありません。
(提供エリアについて)「フレッツ光プレミアム」の提供エリアについては「Bフレッツ」提供中の同一エリアへ順次拡大していきます。提供地域であっても、設備状況によりご利用になれない場合がございます。

ビルの設計・施工から運営・管理に至るまで
ビルの一生を丸ごとサポート
ビル経営のビジネスパートナー

KINTETSU BS　ISO9001・ISO14001 認証

近鉄ビルサービス株式会社
本　社　〒556−0017 大阪市浪速区湊町1丁目4番38号 TEL (06) 4397−0230 FAX (06) 4367−0251 http://www.kintetsu-bs.co.jp
京奈支店　〒631−0078奈良市富雄元町3丁目1番39号
奈良事業所　TEL (0742) 46−3471 FAX (0742) 47−2780

職場のリーダーを育てる!

雇用・能力開発機構の

リーダー養成研修

10月~1月 ご案内

各コース12時間　受講料4,500円(定員各会場10名)

テーマ	日程	受講料
成果を出すためのリーダーシップ ～組織の「知」と「成果」を最大化するリーダーシップとは～	平成17年 10月12日(水)19日(水) (10~17時)	4,500円
組織・風土改革のためのリーダー育成 ～自己理解・仕事理解 自律的能力開発目標の設定のために～	平成17年 11月11日(金)18日(金) (10~17時)	4,500円
創造的会議のマネジメント向上 ～若手人材の主体性とリーダーシップ発揮のために～	平成17年 12月6日(火)7日(水) (10~17時)	4,500円
NEW **企業価値創造をめざすプロジェクトマネジメント** ～実践事例から学ぶ成功の秘訣～	平成18年 1月17日(火)18日(水) (10~17時)	4,500円

◆全て衛生通信で全国にライブ配信するセミナーです。
◆会場は全国142箇所、奈良県では奈良市、橿原市に各1会場があります。

お問い合せは

独立行政法人 **雇用・能力開発機構** 奈良センター **TEL 0742-24-2663**

<ホームページ> http://www.ehdo.go.jp/nara/

奈良商工会議所共済制度

保険の世界ブランド。アクサがあなたをサポート。

新大型保障プラン

アクサのファイナンシャル・プロテクション

定期保険 ＋ **普通傷害保険**

世界トップクラスの保険・金融グループ、アクサで実現。



経営者の皆様へ

保険は予測できない経済的ダメージから後継者や家族を守る"流動資産"です。
この制度は、企業のリスクマネジメントや家計のライフプランにあわせて、保障内容のオーダーメードができます。
企業経営者や自営業オーナーの方々の死亡・入院・手術、ケガの障害・通院など人にかかわる幅広いリスクに対応し、保険料は商工会議所共済制度のメリットを活かし、集団・団体扱いの割引料率でお届けします。

アクサ生命保険株式会社
(アクサ グループライフ生命業務代行)
〒150-8020
東京都渋谷区東1-2-19
TEL.03-3407-6231(代表)

アクサダイレクト
アクサ損害保険株式会社
〒135-8611
東京都江東区有明3-1-25 有明フロンティアビル A棟
TEL.03-3570-8900(代表)

アクサ生命保険株式会社 奈良営業所　〒630-8213 奈良市登大路町36-2 奈良商工会議所会館内 TEL0742-27-8691

BRIDGING OF THE CONFIDENCE TCN

トヨタカローラ奈良は
創立40周年を迎えます。

車とあなたの間に"信頼"の架け橋を

トヨタカローラ奈良(株)
本社:奈良市南京終町2丁目269番地　☎0742-61-3301(代)
お客様相談テレフォン(無料) 0120-16-3301
インターネットホームページ http://www.toyota.co.jp/corolla-nara/

■奈良店	☎0742(61)3305	■香芝店	☎0745(76)1095
■富雄店	☎0742(48)2201	■高田店	☎0745(69)3751
■平城山店	☎0742(72)0550	■五條店	☎07472(4)2571
■生駒店	☎0743(78)1911	■奈良マイカーセンター	☎0742(62)5000
■郡山店	☎0743(56)3900	■U-Car Max T&C	☎0743(23)0081
■西大和店	☎0745(74)2531		
■桜井店	☎0744(42)9551		
■橿原店	☎0744(24)4030		

御用命は最寄りの各お店で…

取扱い車種 ●ウインダム●カムリ●セリカ●NCVカローラ●フィールダー●ランクス●スパシオ●ファンカーゴ●シエンタ●パッソ●クルーガーL●クルーガーハイブリッド●RAV4-L●エスティマL●エスティマハイブリッド●ノア●タウンエースバン・トラック●プロボックス●WILL CYPHA

NARA TOYOTA

真心と、気持ちのこもったおつきあい



奈良トヨタ
本社:磯城郡田原本町唐古296　☎07443-2-8001(代)
お問い合わせ お客様相談テレフォン 0120-288-770
インターネットホームページ http://www.toyota.co.jp/naratoyota/

■奈良店	0742(22)1151	■香芝店	0745(78)5811
■高田店	0745(52)1151	■押熊店	0742(52)7301
■郡山店	0743(56)2233	■東生駒店	0743(73)8751
■五条店	07472(2)1431	■榛原店	0745(82)8008
■田原本店	07443(2)8007	■特販課	07443(2)8008
■橿原店	0744(23)9261	■本社マイカーセンター	07443(2)5291
■吉野店	0747(52)8601	■U-carMAXT&C	0743(23)0081
■生駒店	0743(78)3171	■DUO若草	0742(26)8620

セルシオ・クラウン・ブレビス・アリオン・エスティマ・カルディナ・アイシス・ポルテ・プリウス・介護車両Welcabシリーズ 他

発想変革の時

―クルマは所有から使いこなす時代―

全国ネットのTOYOTAだから安心です。



よりワイドにより安く
必要な時に必要なクルマを
トヨタレンタカーで
軽自動車からマイクロバスまで



これからの時代は
長期契約で
おトクなトヨタのカーリース
オールトヨタ全車種新車&中古車



年・中・無・休
営業時間 AM8:30~PM7:00
■本社・奈良・近鉄奈良駅前・橿原の各店はAM8:00~PM8:00

地球とクルマの未来へレンタカー&カーリース
トヨタレンタリース奈良
0120-04-1001 http://www.toyota.co.jp/rent

本社・奈良店・北部リース部	TEL0742-22-0100	橿原店	TEL0744-25-1620
近鉄奈良駅前店	TEL0742-26-2229	西大和店	TEL0745-75-3330
高田店・南部リース部	TEL0745-23-0100	東生駒店	TEL0743-73-8380
五條店	TEL07472-2-5101		
香芝店	TEL0745-77-0100		
郡山店	TEL0743-51-0100		